

УДК 821.111-94(492)
ББК 84(4Нид)-44
В48

Eddy de Wind
Last Stop Auschwitz: The Story of My Survival
Copyright © Eddy de Wind 2020
Published by arrangement with Sebes & Bisseling Literary Agency and Banke,
Goumen & Smirnova Literary Agency, Sweden

Перевод статьи «Перед лицом смерти» *И. Крейниной*

Винд, Эдди, де.

В48 Последняя остановка Освенцим. Реальная история о силе духа и о том, что помогает выжить, когда надежды совсем нет / Эдди де Винд ; [перевод И. Гривниной]. — Москва : Эксмо, 2023. — 384 с. — (Выбирая жизнь. Книги о силе духа).

ISBN 978-5-04-157417-8

В 1943 году, в разгар немецкой оккупации Голландии, нацисты забрали мать Эдди де Винда в пересыльный лагерь для евреев в Вестерборке. Чтобы спасти ее, он добровольно отправился туда и в обмен на ее освобождение согласился работать в лагере врачом. Но спасти мать Эдди не успел: ее уже депортировали в Освенцим, а через год Эдди и сам оказался там вместе с молодой женой Фридель.

В концлагере их разделили: Эдди был вынужден работать фельдшером в одном из мужских бараков, Фридель оказалась в женском блоке, где проводили варварские медицинские эксперименты печально известные врачи Йозеф Менгеле и Карл Клауберг. Подходить к женскому барaku и разговаривать с ее обитательницами было строжайше запрещено. За нарушение — расстрел. Но Эдди это не смогло остановить — страх потерять Фридель был сильнее страха смерти.

Мемуары де Винда — это не только свидетельство о преступлении против человечества, это рассказ о силе духа и о том, что спасает человека, когда надежды совсем нет.

**УДК 821.111-94(492)
ББК 84(4Нид)-44**

ISBN 978-5-04-157417-8

© Гривнина И., перевод на русский язык, 2023
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2023

Москва. ООО «Торговый Дом «Эксмо»

Адрес: 123308, г. Москва, ул. Зорге, д. 1, строение 1.
Телефон: +7 (495) 411-50-74. **E-mail:** reception@eksмо-sale.ru

По вопросам приобретения книг «Эксмо» зарубежными оптовыми покупателями обращаться в отдел зарубежных продаж ТД «Эксмо»
E-mail: international@eksмо-sale.ru

International Sales: International wholesale customers should contact Foreign Sales Department of Trading House «Eksmo» for their orders.
international@eksмо-sale.ru

По вопросам заказа книг корпоративным клиентам, в том числе в специальном оформлении, обращаться по тел.: +7 (495) 411-68-59, доб. 2151.
E-mail: borodkin.da@eksмо.ru

Оптовая торговля бумажно-беловыми и канцелярскими товарами для школы и офиса «Канц-Эксмо»:
Компания «Канц-Эксмо»: 142702, Московская обл., Ленинский р-н, г. Видное-2, Белокаменное ш., д. 1, а/я 5. Тел./факс: +7 (495) 745-28-87 (многоканальный).
e-mail: kanc@eksмо-sale.ru, сайт: www.kanc-eksмо.ru

Филиал «Торгового Дома «Эксмо» в Нижнем Новгороде
Адрес: 603094, г. Нижний Новгород, улица Карпинского, д. 29, бизнес-парк «Грин Плаза»
Телефон: +7 (831) 216-15-91 (92, 93, 94). **E-mail:** reception@eksмоonn.ru

Филиал ООО «Издательство «Эксмо» в г. Санкт-Петербурге
Адрес: 192029, г. Санкт-Петербург, пр. Обуховской обороны, д. 84, лит. «Е»
Телефон: +7 (812) 365-46-03 / 04. **E-mail:** server@szko.ru

Филиал ООО «Издательство «Эксмо» в г. Екатеринбурге
Адрес: 620024, г. Екатеринбург, ул. Новинская, д. 2щ
Телефон: +7 (343) 272-72-01 (02/03/04/05/06/08)

Филиал ООО «Издательство «Эксмо» в г. Самаре
Адрес: 443052, г. Самара, пр-т Кирова, д. 75/1, лит. «Е»
Телефон: +7 (846) 207-55-50. **E-mail:** RDC-samara@mail.ru

Филиал ООО «Издательство «Эксмо» в г. Ростове-на-Дону
Адрес: 344023, г. Ростов-на-Дону, ул. Страны Советов, 44А
Телефон: +7(863) 303-62-10. **E-mail:** info@rnd.eksмо.ru

Филиал ООО «Издательство «Эксмо» в г. Новосибирске
Адрес: 630015, г. Новосибирск, Комбинатский пер., д. 3
Телефон: +7(383) 289-91-42. **E-mail:** eksмо-nsk@yandex.ru

Обособленное подразделение в г. Хабаровске
Фактический адрес: 680000, г. Хабаровск, ул. Фрунзе, 22, оф. 703
Почтовый адрес: 680020, г. Хабаровск, А/Я 1006
Телефон: (4212) 910-120, 910-211. **E-mail:** eksмо-khv@mail.ru

Республика Беларусь: ООО «ЭКМО АКТ Си энд Си»
Центр оптово-розничных продаж Cash&Carry в г. Минск
Адрес: 220014, Республика Беларусь, г. Минск, проспект Жукова, 44, пом. 1-17, ТЦ «Outleto»
Телефон: +375 17 251-40-23; +375 44 581-81-92
Режим работы: с 10.00 до 22.00. **E-mail:** exmoast@yandex.by

Казахстан: «РДЦ Алматы»
Адрес: 050039, г. Алматы, ул. Домбровского, 3А
Телефон: +7 (727) 251-58-12, 251-59-90 (91,92,99). **E-mail:** RDC-Almaty@eksмо.kz

Полный ассортимент продукции ООО «Издательство «Эксмо» можно приобрести в книжных магазинах «Читай-город» и заказать в интернет-магазине: www.chitai-gorod.ru.
Телефон единой справочной службы: 8 (800) 444-8-444. Звонок по России бесплатный.

Интернет-магазин ООО «Издательство «Эксмо»

www.eksмо.ru

Розничная продажа книг с доставкой по всему миру.
Тел.: +7 (495) 745-89-14. **E-mail: imarket@eksмо-sale.ru**

В электронном виде книги издательства вы можете
купить на www.litres.ru

ЛитРес:
один клик до книг



 **ЧИТАЙ
ГОРОД**



eksmo.ru

Официальный
интернет-магазин
издательства «Эксмо»



Хочешь стать
автором «Эксмо»?

 **БОМБОРА**
ИЗДАТЕЛЬСТВО

БОМБОРА – лидер на рынке полезных и вдохновляющих книг.
Мы любим книги и создаем их, чтобы вы могли творить, открывать
мир, пробовать новое, расти. Быть счастливыми. Быть на волне.

 bombora.ru  [bomborabooks](https://twitter.com/bomborabooks)   [bombora](https://www.instagram.com/bombora)

ОГЛАВЛЕНИЕ

Глава 1	15
Глава 2	19
Глава 3	25
Глава 4	39
Глава 5	43
Глава 6	49
Глава 7	55
Глава 8	69
Глава 9	83
Глава 10	97
Глава 11	107
Глава 12	113
Глава 13	123
Глава 14	137
Глава 15	147
Глава 16	153
Глава 17	165
Глава 18	175
Глава 19	187
Глава 20	195
Глава 21	209
Глава 22	219
Глава 23	245
Глава 24	259
Глава 25	277
Глава 26	299
Глоссарий	319
Эпилог	327
Примечания	349
Перед лицом смерти	353



*Эдди и Фридель в день своей свадьбы в Вестерборке, май 1943 года.
Их окружают коллеги, друзья и известные узники лагеря.*

***В** 1943 году еврейский врач Эдди де Винд последовал на работу в Вестерборк, транзитный лагерь для евреев на востоке Нидерландов. Из Вестерборка заключенных отправляли в концентрационные лагеря — Освенцим¹ и Берген-Бельзен.*

Эдди сказали, что его мать будет освобождена в обмен на его работу. Но на самом деле ее уже отправили в Освенцим. В Вестерборке Эдди познакомился с молодой еврейской медсестрой по имени Фридель. Они полюбили друг друга и поженились в лагере.

В 1943 году их тоже отправили в Освенцим и разделили: Эдди оказался в девятом бараке, как часть медицинского персонала, Фридель в десятом бараке, где проводили стерилизацию и другие варварские медицинские эксперименты печально известные Йозеф Менгеле и гинеколог Карл Клауберг.

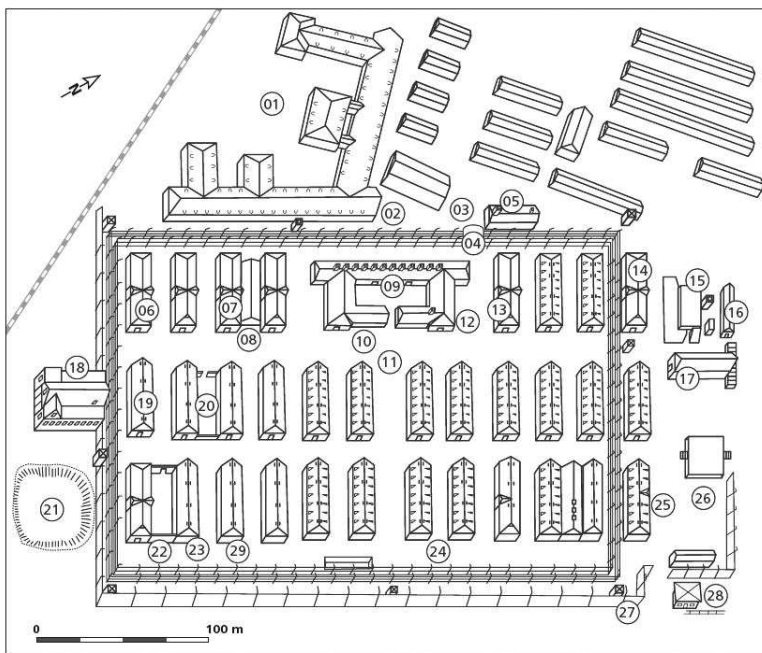
¹ Или Аушвиц (нем. Auschwitz).

***И** Эдди, и Фридель удалось выжить. Когда русские подошли к Освенциму осенью 1944 года, нацисты попытались замести свои следы — уничтожить все свидетельства зверств концентрационного лагеря. Они бежали, уводя своих многочисленных пленных в Германию. Фридель оказалась в их числе.*

Эдди спрятался и остался в лагере. Пройдут месяцы, прежде чем война закончится. Он присоединился к русским освободителям. Днем Эдди лечил выживших, которых оставляли нацисты, а также русских солдат. По ночам с бешеной энергией писал свои дневники о пребывании в лагере смерти — в Освенциме.

В своем травмированном состоянии Эдди создал персонажа — Ханса, который рассказал историю его жизни. Пережитый ужас все еще был настолько острым, что он не мог найти слов, чтобы описать его от первого лица.

Это история Эдди.



Пояснения к плану лагеря Освенцим-I (Шталаг²)

- | | |
|---|---|
| 1 Регистратура вновь поступивших арестантов. | 18 Театр, склад товаров. |
| 2 «Львиная дорога». | 19 Прачечная для эсэсовцев. |
| 3 Запасы гравия (I). | 20 Двор между Двадцатым и Двадцать первым бараками. |
| 4 Ворота в лагерь («Arbeit macht frei»). | 21 Запасы гравия (II). |
| 5 Помещение, где жил комендант. | 22 Одиннадцатый барак: лагерная тюрьма и место расстрелов: «стена смерти». |
| 6 Двадцать восьмой барак — госпиталь. | 23 Десятый барак: здесь проводились медицинские эксперименты, в основном — над женщинами. |
| 7 Двадцать шестой барак. | 24 Березовая аллея. |
| 8 Склад вещей, изъятых у арестантов при поступлении в лагерь. | 25 Штаб-квартира лагерного начальства (комендатура). |
| 9 Арестантская кухня. | 26 Бомбоубежище. |
| 10 Виселица. | 27 Бетонная стена. |
| 11 Апельсины. | 28 Вилла, где жил Рудольф Хесс, комендант лагеря, со своей семьей. |
| 12 Лагерный оркестр. | 29 Девятый барак. |
| 13 Двадцать четвертый барак (сдвоенный) — лагерный бордель. | |
| 14 Госпиталь для эсэсовцев. | |
| 15 Крематорий. | |
| 16 Гестапо: следственный отдел. | |
| 17 Гестапо: секретариат, регистратура и администрация крематория. | |

² Общее название для «базовых» лагерей военнопленных в Германии во время Второй мировой войны.



ГЛАВА 1

Далеко ли от нас до подернутых туманной дымкой синих гор? А до той равнины слева, озаренной лучами весеннего солнца? Если идти пешком, то добраться до них можно было бы примерно за день. А вот доскакать на лошади можно и за час. Но все, что я вижу сейчас из окна, от нас намного дальше, невообразимо далеко. И эти горы, и та равнина находятся в другом, недоступном нам мире, потому что нас отделяет от них колючая проволока.

Страстные желания и мечты, заставляющие наши сердца биться все сильнее и все быстрее гнать кровь по жилам, лишены всякого смысла. Между нами и равниной натянута колючая проволока. Целых два ряда колючей проволоки, над которыми светятся развешанные вдоль нее красные лампочки — словно печать смерти, ожидающей нас, всех нас, запертых здесь, на огромной квадратной площадке, окруженной высокой белой стеной и двумя рядами колючей проволоки, к которой подведен ток высокого напряжения.

Все время, день и ночь, один и тот же вид, все время — одни и те же ощущения. Мы стояли перед окнами барачков, мы смотрели на далекие, недоступные горы и задыхались от бессилия.

ЭДДИ ДЕ ВИНД



Расстояние между нами — десять метров. Я высовываюсь из окна, перегнувшись через подоконник, словно хочу полюбоваться недоступной свободой. А бедняжка Фридель не может сделать даже этого: в ее бараке царит самый строгий лагерный режим. И если я все-таки могу свободно ходить хотя бы по территории нашего лагеря, то Фридель даже это «удовольствие» недоступно.

Я живу в Девятом бараке, где находится одно из отделений госпиталя для арестантов. А Фридель — в Десятом бараке. У них, в Десятом бараке, тоже лежат больные, но совсем не такие, как в нашем. У нас лежат те, кто заболел из-за жестокого обращения, голода и непосильной работы. Собственно, их болезни вызваны естественными причинами и соответствуют установленному диагнозу.

А Десятый барак называется экспериментальным. Там находятся женщины, над которыми врачи издеваются так, как никто и никогда не издевался над главным и самым прекрасным предназначением женщин: их женской сущностью, их возможностью стать матерью.

На долю этих женщин выпали такие жуткие мучения, что, попав в подобную ситуацию, даже одержимая страстью к мазохизму девушка покончила бы с собой, не вынеся подобных издевательств. Однако в Десятом бараке нет места необузданным желаниям. Здесь сосредоточено то, что составляет высшее проявление мании величия *Übermensch*³, основанное вдобавок на некотором материальном интересе.

.....
³ «Арийцы». Человек высшего сорта, супермен (теперь используется иронически, отсылая к фантазиям нации о суперарийцах). - *Здесь и далее прим. пер. и ред.*